

**ANÁLISIS DISCURSIVO DE LAS APRECIACIONES DE RUEDAS VINCULANTES
EN UN CONTEXTO UNIVERSITARIO LATINO-AMERICANO**

***ANÁLISE DISCURSIVA DAS APRECIÇÕES DAS RODAS VINCULANTES NO
CONTEXTO UNIVERSITÁRIO LATINO-AMERICANO***

***DISCOURSE ANALYSIS OF BINDING WHEEL COMMENTS AT A LATIN
AMERICAN UNIVERSITY CONTEXT***

Rosaura Gutierrez VALERO¹
Olivier Gérard Angel MÉRIC²
Juan José Leiva OLIVENCIA³

RESUMEN: En esta investigación se analizan las características discursivas de las ruedas vinculantes realizadas en el marco de procesos educativos y comunicativos con distintos agentes sociales y educativos, procedentes de distintas comunidades originarias de Pastaza (Ecuador). Este análisis discursivo consiste en una indagación cualitativa de datos cuantitativos sobre las potencialidades de la Terapia Comunitaria Integrativa (TCI) y las ruedas vinculantes. Tiene como objetivo de poder valorar sus impactos, sus logros, sus dificultades a través de una metodología de corte cuanti-cualitativo, Los resultados obtenidos evidencian que las ruedas vinculantes permiten el autorreflexión, el intercambio comunicativo, promueven la resiliencia y evidencian el empoderamiento comunitario. Finalmente, consideramos que este análisis puede resultar de especial interés para mejorar las estrategias educativas y comunicativas en el contexto educativo intercultural de la Amazonía Ecuatoriana, permite analizar los valores sociales y promover el desarrollo personal.

PALABRAS CLAVE: Análisis discursivo. Inclusión. Terapia comunitaria. Comunicación. Interculturalidad.

RESUMO: Nesta pesquisa temos uma abordagem das características discursivas das rodas vinculantes realizadas a partir de processos educativos com distintos agentes sociais procedentes de distintas comunidades originárias de Pastaza (Ecuador). Logo, a análise discursiva consiste numa investigação qualitativa, de dados quantitativos sobre as potencialidades da Terapia Comunitária Integrativa (TCI) e das rodas vinculantes. Nesta visão, tendo assim como objetivo poder avaliar seus impactos, suas realizações, dificuldades através de uma metodologia de corte quanti-qualificativo. Os resultados obtidos norteiam que as rodas vinculantes permitem a autorreflexão, o intercâmbio comunicativo que promovem a

¹ Instituto de Formación Superior Docente Salomé Ureña (ISFODOSU), Recinto Urania Montás – República Dominicana. Docente-investigadora del área de Psicopedagogía. Maestría en Psicología Clínica (UTESA). ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9920-1723>. E-mail: rosaura.valerio@isfodosu.edu.do

² Universidad Estatal Amazónica (UEA), Pastaza – Ecuador. Docente-investigador del Departamento: Ciencia de la vida. Doctorado en Lenguas Modernas por la Universidad de Borgoña (UB). ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1825-6728>. E-mail: americ@uea.edu.ec

³ Universidad de Málaga (UMA), Málaga – España. Profesor Titular del Departamento Didáctica y Organización Escolar. Doctorado en Psicopedagogía (UMA). ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-2857-8141>. E-mail: juanleiva@uma.es

resiliência e demonstram o empoderamento comunitário. Finalmente, consideraremos que as investigações aqui realizadas podem resultar num interesse especial para melhorias das estratégias educativas e comunicativas no contexto de ensino-aprendizagem intercultural da Amazônia Equatoriana. Por este embasamento, permite avaliar os valores sociais, promover o desenvolvimento.

PALAVRAS-CHAVE: *Análise discursiva. Inclusão. Terapia comunitária. Comunicação. Interculturalidade.*

ABSTRACT: *This research analyses the discursive characteristic of social binding wheels discourse made in the framework of educational and communicative processes with different social and educational agents from different indigenous communities, from Pastaza (Ecuador). This discursive analysis consists of a qualitative inquiry of quantitative data regarding the potential of integrative community therapy (ICT) and the binding wheels. It aims to assess their impacts, their achievements, their difficulties through a methodology of mixed quantitative cutting. The obtained results demonstrate that binding wheels allow self-reflection and communicative exchange, promote resilience, and evidence community empowerment. Finally, we consider (that) this analysis may be of special interest to improve educational and communicative strategies in intercultural educational context of the Ecuadorian Amazon, allowing social value analysis and promoting personal development.*

KEYWORDS: *Discourse analysis. Inclusion. Resilience. Communication. Interculturality.*

Introducción

La Universidad Estatal Amazónica (UEA, Ecuador) fomenta la calidad educativa a nivel superior observando el Modelo Educativo Complejo (2012) descrito por Morin (1999, p. 51-52) y fundamentado en el paradigma pascaliano (PASCAL, 2003). Con el apoyo del departamento de Vinculación y de Bienestar Universitario se promueve las Ruedas Vinculantes que vienen de la Terapia Comunitaria Integrativa (BARRETO, 2015, p. 22) fomentando vínculos solidarios, promoviendo la creación de redes con la finalidad de evitar la deserción y abandono universitario, y proporcionando espacio de construcción del ser. Se ha realizado varios estudios en la institución con enfoque educativo a partir de las experiencias de la Ruedas Vinculantes (LEIVA; GUTIÉRREZ, 2018; GUTIÉRREZ *et al.*, 2017; MARTÍNEZ SÁNCHEZ, 2016; OLIVIERA *et al.*, 2015), sin embargo, en este trabajo se considera como variable de estudio el discurso producido en estas situaciones comunicativas particulares en las cuales se pretende generar un espacio de integración gracias a la dinámica interactiva del grupo donde se comparten las diferentes realidades de los estudiantes que llegan al recinto desde diferentes puntos del país.

En este contexto se compiló dos sub-corpus a partir de los textos de las apreciaciones producidas por los integrantes, quienes participaron a 129 ruedas vinculantes, con el objetivo de analizar las diferentes percepciones de las experiencias según el género de los participantes. El marco teórico del proceso reflexivo adoptado en este trabajo se ubica en lingüística cognitiva y más precisamente en «pragmática cognitiva» (REBOUL; MOESCHLER, 2005, p. 32) cuyo objetivo es proponer un análisis dirigida a la interpretación de las producciones discursivas que ligan los elementos significativos del discurso relacionado a una situación de comunicación específica. La metodología seleccionada para estudiar las apreciaciones de los participantes a las ruedas vinculantes se define como una metodología empírica utilizando las herramientas informáticas para cuestionar un conjunto de textos compilados en un corpus. El análisis del Discurso (AD) se convierte en campo de estudio y técnica de análisis. En él convergen varias ciencias desde la lingüística, sociología, psicología en diferentes ramas, comunicación y pedagogía y de igual manera dentro de las mismas convergen corrientes distintas entre sí (SAYAGO, 2014; SANTANDER, 2011). La inferencia que conllevan los signos abre la posibilidad de una interpretación psicolingüística a partir de informaciones pragma-semánticas para codificar y decodificar lo explícito como lo implícito más allá del simple uso de las palabras (MÉRIC, 2016, p. 15-16). Razón por la cual, en acuerdo con Santander:

Esta tricotomía constituida por la importancia analítica de los discursos, la doble hermenéutica y la opacidad de los signos, resulta clara la necesidad de contar con herramientas de análisis que nos ayuden tanto teórica como metodológicamente (SANTANDER, 2011, p. 208).

Otro elemento que este autor hace especial hincapié, y que para nuestro contexto universitario resulta sumamente interesante y pertinente, se refiere al rol que juega el lenguaje en la construcción identitaria, el juicio de valor, la carga cultural, la parte de etnia y género que juega en el discurso. Desde la década de los ochentas se aborda el contenido y se «postula que lo discursivo es una dimensión crucial en el establecimiento de los vínculos y de las relaciones sociales» (SANTANDER, 2011, p. 208). Sin lugar a dudas son estos elementos, vistos como pilares que se valoran dentro de los objetivos de la terapia Comunitaria Integrativa Sistémica.

Dentro del marco teórico descrito, el método del análisis discursivo, detallado en la siguiente parte, observa los comportamientos sociolingüísticos de los autores a partir de una colección de datos empíricos y auténticos compilados en el corpus de estudio. Tal como se aclara en la constitución del corpus, los textos considerados son las apreciaciones que los participantes redactan al finalizar las actividades de las ruedas vinculantes. Dentro del método de análisis, la clasificación de los textos según el género proporciona una categorización que

define un contexto específico para el análisis pragmático según el género donde se considera las nociones de fórmulas rutinarias, de idiomática, de colocaciones y de estereotipia verbal (TOGNINI-BONELLI, 2001; BIBER, 2009; CHENG, 2012). En la tercera parte, los resultados expuestos en base a las ocurrencias de uso de los elementos lingüísticos alimentan las reflexiones sobre las diferentes representaciones semánticas, pragmáticas y sociales de las percepciones experimentadas en las actividades de las ruedas vinculantes. En conclusión, el análisis de las diferentes ocurrencias discursivas brinda al investigador una representación del intercambio social que se experimentó en las ruedas vinculantes ofreciendo a los terapeutas comunitarios una retroalimentación directa de sus intervenciones.

Método de análisis: constitución del corpus

Varios autores compartieron su concepto de «corpus» como Péry-Woodley (1995, p. 221), o Habert (2000, p. 11), sin embargo, en el contexto de las ruedas vinculantes es conveniente buscar una definición en la cual el texto sea considerado como la huella del discurso producido en contexto. Con esta definición se dispone de un objeto homogéneo y representativo de una situación de comunicación – las ruedas vinculantes – permitiendo la caracterización de los textos constitutivos. El corpus es un recurso adaptado al estudio empírico del lenguaje (TEUBERT, 1996, p. 240) cuyo análisis aporta informaciones sobre las interacciones sociales y las percepciones de los locutores. En consecuencia, se consideró el corpus del conjunto de las apreciaciones de 14 Ruedas Vinculantes realizada en el periodo abril – Junio 2015 con estudiantes de Agropecuaria de primer a octavo semestre, y dos sub-corpus constituidos de textos compilados según el género de sus autores: 132 producciones femeninas y 116 masculinas para un total de 248 participantes. En la tabla 1, se consideró los criterios establecidos por BIBER (1993, p. 245) para sintetizar los parámetros intrínsecos de los textos constitutivos del corpus:

Tabla 1 – Criterios de los textos constitutivos del corpus

Criterios	Características
Canal de producción	Escrito
Temporalidad	Perenne
Marco contextual	Educativo institucional
Público	Estudiantes del primero al octavo semestre
número	Grupo
presencia	Presente durante la producción
interacción	un solo turno de palabra
Autor	Los estudiantes
Emisor	Los estudiantes
Temática	Terapia de grupo
Localización	Aula de clase
Período	Abril-junio 2015

Fuente: elaborado por los autores

Según Charaudeau (2009, p. 50) este corpus corresponde a una problemática comunicativa en vista que el objeto de estudio empírico está determinado por la observación de los comportamientos lingüísticos de los locutores dentro de un intercambio social describiendo una situación comunicativa específica a partir del texto que ellos mismo producen.

Método de análisis: técnica de análisis

Anterior a este estudio se realizó una categorización de las apreciaciones, según su contenido, entrando en ese paso elementos de interpretación de texto, que se enmarcan en el paradigma de investigación social cualitativa-interpretativa (ESPITIA, 2000). El método de análisis propuesto en este trabajo complementa la categorización previamente realizada ya que se enmarca en un paradigma cuantitativo-interpretativo de la lingüística de corpus (TOGINI-BONELLI, 2001; AIJMER; ALTENBERG, 2002; BIBER, 2009) siendo una disciplina de descripción interpretativa e inductiva del discurso. El corpus es el punto esencial para desarrollar teorías del lenguaje en base al concepto de Guiraud (1960, p. 19) quien postula que una palabra «se define finalmente por la suma de sus usos»⁴. En lingüística de corpus, el analista puede proponer su interpretación del significado de las palabras gracias a las concordancias de los fenómenos que observa. El lazo estrecho entre los fenómenos, cuya ocurrencia es significativa, y los usos contextualizados enmarca la lingüística de corpus en el paradigma pragmática donde no se busca la definición, sino el uso. El desarrollo de las herramientas informáticas permite interrogar los corpus gracias al rigor de la técnica del análisis de datos textual (ADT) asistida por computador sobre la frecuencia de las palabras identificadas como

⁴ “Se définit finalement par la somme de ses emplois”.

tokens⁵, sus concordancias, las colocaciones, la naturaleza – tipo de palabra –, o aún crear listas de palabras específicas identificadas como Keyword (BONDI; SCOTT, 2010). El análisis en este estudio se realizó con el programa informático TXM⁶ para conseguir los datos cuantitativos relativos a las 248 apreciaciones de los estudiantes participantes.

Resultado e interpretación

A continuación, se exponen un texto escrito por un participante con el afán de ilustrar el tipo de discurso que este trabajo caracteriza (Tabla 2):

Yo en esta rueda fui muy valiente en expresarme con todo el grupo y lograr el objetivo que es de regresarme a mi casa a seguir estudiando y lograr el objetivo que es llegar hacer un ejemplo para mi familia y en especial para mi madre que es un pilar fundamental en mi vida, ya que es la que me apoya en todo sentido y siempre para lo que necesite puedo contar con ella en cualquier situación. Y también agradecer a mis amigos que he hecho aquí y decirles que siempre los llevaré en mi corazón. Gracias por todo.

Como explica la tabla 2 en la cual se presenta las características generales del corpus nombrado Opiniones y de los dos sub-corpus respectivamente nombrados femenina y masculino, fueron utilizadas 18664 tokens en las apreciaciones de las 14 ruedas, y se consideró la producción del grupo de participantes femeninas (132 opiniones redactadas) y masculinos (116 opiniones redactadas). De acuerdo a los resultados que arroja el análisis se puede interpretar que las femeninas utilizan más tokens para expresar sus opiniones (10322) con una densidad⁷ (notada d) de sintagmas de 0,14 (1426/10322) para las femeninas y 0,15 (1299/8342) para los masculinos confirmando así que ambos grupos tienen una variedad lexical equivalente. Se puede considerar que las competencias lingüísticas utilizadas en las opiniones son independientes del género. Resultado confirmado por las densidades respectivas de los lemas y de los POS (Part Of Speech): 0,06 / 0,07 y 0,06 / 0,06 (Tabla 2): (Tabla 3)

⁵ Token: Término utilizado para identificar un signo; en el corpus compilado los signos son sintagmas y signos de puntuación.

⁶ Disponible: <http://textometrie.ens-lyon.fr/?lang=fr>. Acceso: 23 set. 2020.

⁷ La densidad es el cociente del número total de signos diferentes por el número total de signos.

Tabla 2 – Descripción de los sub-corpus, sintagma, lema y Pos del discurso

Sub-corpus	Tokens	%	sintagma	%	d	lema	%	d	POS	%	d
Ruedas	32772		2682			1534			61		
Opiniones	18664		2046		0,15	1190		0,07	56		
femenina	10322	55	1426	69	0,14	882	74	0,06	55	98	0,06
masculino	8342	45	1299	63	0,15	821	69	0,07	52	92	0,06

Fuente: elaborado por los autores

El porcentaje representa la parte del total de cada indicador que cada grupo usa en su producción. Se puede observar que, a pesar de tener una densidad lexical comparable, cada grupo tiene su propio registro lexical. Considerando que 100 porcientos de cada indicador son utilizados, es muy significativo constatar que 31% (100 - 69) de los sintagmas son de uso masculino y 37% (100 - 6.3) de uso femenino. Diferencia que se puede observar al nivel de los lemas, sin embargo, como comparten competencias lingüísticas similares, no se puede observar diferencias en las partes del discurso utilizadas. La tabla 3 compila los lemas propios a cada género que presentan una ocurrencia superior o igual a 4 y una frecuencia de 0 en el corpus complementario:

Tabla 3 – Lema propios a cada sub-corpus

Lemas propios corpus Femenino			Lemas propios corpus Masculino		
Lemas	Femenina	Masculino	Lemas	Femenina	Masculino
dar (di)	9	0	respeto	0	6
comunicar	6	0	respecto	0	5
cambiar	6	0	reconocer	0	4
consejo	6	0	interior	0	4
tranquilidad	5	0	alguien	0	4
deseo	5	0	universitario	0	6
orgulloso	5	0	grupal	0	6
recapacitar	4	0	ninguno	0	5

Fuente: elaborado por los autores

Se consideró los lemas para extraer esta información evitando que se evidencia el uso de la concordancia de género como *nervioso / nerviosa*⁸ lo que no corresponde a un uso específico. Se puede observar en los lemas propios una mayoría de verbos en el corpus femenino (50%) mientras solo se encuentra 12,5 % de verbos en el corpus masculino. Es interesante resaltar que, de un punto de vista semántico, los verbos se relacionan con la interacción, el intercambio (*comunicar, cambiar, recapacitar*) y el esfuerzo (*trabajar, sudar,*

⁸ El estilo itálico se usa para referirse a los tokens del corpus.

acabar) mientras los sustantivos se acercan a un sentimiento de alivio (*consejo, tranquilidad, seguro, cariño*). Los lemas del corpus masculino presenten una semántica neutra que no exponen al locutor.

Ambos locutores se identifiquen como el protagonista principal: *mis, mi, sentí*, y relaciona su experiencia a su concepción de la realidad: *sentí*, los adjetivos demostrativos (deícticos asentando la acción en un espacio determinado), *vida, Dios, triste, amor, temor, pude, pienso*, etc. Se nota la voluntad en el discurso del locutor de querer apropiarse de lo ocurrido. Sin embargo, el «otro» es parte del discurso de manera directa: *padre, madre*, e indirecta: *ayuda*, el locutor relaciona su origen (BÜLHER, [1934] 1990, p. 150) – yo, ahora, en la rueda – a las personas que habitan su círculo íntimo (HALL, 1990, p. 116), o quizás que lo transgredieron, y el locutor se esfuerza para compartir su experiencia íntima en un ámbito social delimitado por la rueda vinculante. Según Kerbrat-Orecchioni (1980), los adjetivos se clasifican en adjetivos objetivos (O) como: *vinculante, total*, y en adjetivos subjetivos ellos mismos divididos en afectivos (A), en evaluativos axiológicos (EA) y en evaluativos non-axiológicos (EN). Los adjetivos afectivos (A): *nervioso, triste, fuerte, [...]*, expresan una reacción emocional (KERBRAT-ORECCHIONI, 1980, p. 83-84). Los adjetivos evaluadores non-axiológicos (EN): *mismo, solo, suficiente, mucha, igual, nueva*, expresan una apreciación a partir de una norma compartida de referencia para los locutores (KERBRAT-ORECCHIONI, 1980, p. 86). Los adjetivos evaluativos axiológicos (EA): *interesante, buena, difícil, querido, triste*, expresan una apreciación que además de referirse a una norma, comunican una opinión de valor (KERBRAT-ORECCHIONI, 1980, p. 91). De los adjetivos con una frecuencia superior a 9, la mayoría son afectivos (25 sobre 28), cuyos 16 son axiológicos, confirmando la implicación del locutor en la opinión producida y por ende la subjetividad asumida del discurso (Tabla 4).

Tabla 4 – Frecuencias de Adjetivos, Sustantivos y Verbos utilizados en el discurso

ADJ>9	F	CN>19	F	CN>19	F	V>19	F	V>19	F
vinculante	127	rueda	278	dolor	37	es	255	está	30
mejor	78	compañeros	272	persona	37	sentí	125	podemos	30
importante	56	padres	118	veces	37	fue	112	escuchar	29
mismo	49	confianza	117	momento	32	hablar	99	estoy	29
interesante	45	problemas	103	temor	32	poder	92	Para	29
nuestra	33	día	101	temas	31	he	80	pude	29
buen	29	tema	101	amor	28	tener	72	vivir	29
solo	25	vida	76	compañero	27	compartir	62	puede	28
difícil	24	ayuda	65	forma	25	tenemos	58	tienen	28
gran	24	personas	65	curso	24	siento	55	contar	27
querido	24	experiencia	62	esfuerzo	24	expresar	53	debo	27
triste	24	cosas	61	pérdida	24	llevo	52	siente	25
suficiente	22	experiencias	61	actividad	23	seguir	51	puedo	24
nuestro	20	miedo	58	amigos	23	ser	50	sacar	24
mucha	18	tiempo	53	apoyo	23	saber	49	sentir	24
buen	16	cuenta	50	grupo	23	estar	44	tiene	24
fácil	15	sentimientos	47	tristeza	23	son	43	sentía	23
bueno	14	vez	47	Gracias	21	aprendí	40	hace	22
fuerte	13	familia	44	miedos	21	hay	39	reflexionar	22
buenas	12	gracias	43	momentos	21	tengo	39	aprender	21
importantes	12	manera	42	ruedas	21	hacer	35	debemos	21
total	12	corazón	40	respeto	20	conocer	34	decir	21
bonita	11	ser	39	valor	20	han	34	realizar	21
mismos	11					pareció	33	sea	21
valientes	11					están	32	tratar	21
diferentes	10					ha	32	permite	20
igual	10					pasado	32	podimos	20
malas	10					salir	32	ver	20
nueva	10					sé	31		

Fuente: elaborado por los autores

Los sustantivos presentan dos casos: los «técnicos» específicos a la rueda como *rueda*, *grupo*, *actividad*, *curso*, *compañero*, *momento*, *manera*, *tiempo*, *tema*... y los temáticos como: *padres*, *confianza*, *problema*, *vida*, *ayuda*. En los temáticos se presentan 4 conjuntos de sustantivos: los «íntimos» (*amigos*, *padres*, *familia*), los «empíricos» (*vida*, *experiencia*, *momento*, *tiempo*), los «dificultades» (*problema*, *miedo*, *dolor*, *temor*, *tristeza*), y los valores (*corazón*, *sentimiento*, *valor*, *confianza*, *ayuda*, *apoyo*, *gracias*, *esfuerzo*, *respeto*). Este resultado evidencia que las ruedas vinculantes tratan de temáticas íntimas en un círculo social compartiendo problemáticas relacionadas a las experiencias personales con una visión positiva asentada en valores. Las categorías semánticas asociadas a los verbos son determinadas por sus morfologías, o asociadas a la construcción de los sintagmas verbales que informa sobre la diátesis, el número y la persona. La morfología de los verbos informa el destinatario del mensaje sobre el tiempo, el aspecto, las modalidades, el orden y la cuantificación de los procesos. El valor semántico se enlace a la cognición: *poder*, *seguir*, *saber*, *aprender*, *conocer*, *tratar*,

reflexionar, decir, hablar, deber, sacar, realizar, llevar; al empírico: *sentir, vivir, parecer, ver*; al existencial: *ser, estar, tener, haber*; y a las emociones: *compartir*. La distribución observada sugiere que la actividad de la rueda vinculante se relaciona con una reflexión cognitiva sobre experiencias personales (alta frecuencia del verbo *sentir* y *haber* a la primera persona del pasado) con un esfuerzo para limitar las presencias de las emociones en el discurso como si el locutor adaptare su discurso íntimo al espacio público. Aparece, también, un contraste entre presente y pasado: *es vs fue, sentí vs siento* que marca una forma de auto-reflexión comparativa compartida con los compañeros de la rueda. Las voces pasiva e impersonal no presenten frecuencia significativa lo que confirma la implicación directa del locutor que se presenta como autor implícito y actor explícito del discurso producido (Tabla 4). El discurso femenino se relaciona con la necesidad de «hablar para», tiene una fuerte componente explicativa de los temas cuyos tienen una relación con los padres (Tabla 5 y 6). También se «aprende» en el discurso femenino mientras que se «conoce» en el discurso masculino donde se constata y se justifica (*ya que*) sin hacer resaltar un tema de predilección. Es interesante notar una tendencia al agradecimiento y a la toma de resoluciones en el discurso femenino que parecen faltar en el discurso masculino, lo que no quiere decir que sean ausentes del comportamiento masculino, es importante recordar que presentamos un análisis del discurso y únicamente del discurso (Tablas 5 y 6):

Tabla 5 – Frecuencias de lemas en el discurso femenino y masculino

“femenina”			“masculino”		
lemas	frec	Is	lemas	frec	Is
hablar	57	3.8	interesante	24	3
para	133	3.1	ya	75	3
padre	47	2.9	curso	14	2.8
perder	20	2.4	vivir	25	2.6
yo	335	2.4	persona	46	2.6
dar/decir	9	2.3	ir/ser	11	2.4
aprender	56	2.1	conocer	32	2.3
único	11	2.1			

Fuente: elaborado por los autores

Tabla 6 – Frecuencias de sintagmas en el discurso femenino y masculino

“femenina”			“masculino”		
sintagmas	frec	Is	sintagmas	frec	Is
hablar	48	5.9	vivir	15	3.6
perder	15	3.9	ya	75	3.1
aprendí	27	3.8	curso	12	2.7
padres	45	2.9	interesante	22	2.6
mí	64	2.8	personas	33	2.3
para	128	2.7			
gracias	19	2.7			
debo	18	2.5			

Fuente: elaborado por los autores

Las frecuencias de las partes del discurso revelan que los pronombres clíticos y personales (PPX) son específicos del discurso femenino y particularmente los pronombres *me*, *nos* y *mí*, seguidos de los verbos lexicales conjugados (VLfin) como *sentí*, *aprendí*, *llevo*, *debo*, *pareció* y de los verbos clíticos infinitivos (VCLInf) como *expresarme*, *darme*, *llevarnos*, *apoyarnos*. Mientras la particularidad del discurso masculino consta en el sobreuso de adjetivos (ADJ) como *vinculante*, *interesante*, *mejor*, *importante*, *buena*, y sustantivos (NC) como *rueda*, *compañeros*, *confianza*, *personas*, *ayuda*, *día*, *tema*, *vida*. Estas especificidades evidencian una borradora enunciativa en el discurso masculino incluyéndose en la rueda, hablando de compañeros, de personas como si el locutor quisiera proteger su intimidad por detrás del grupo o conceptos generales, mientras se contempla un comportamiento diametralmente opuesto en el discurso femenino donde predomina constantemente la presencia enunciativa del locutor como si fuera una necesidad expiatoria (Tabla 7).

Tabla 7 – Las frecuencias de las partes del discurso

“femenina”			“masculino”		
POS	frec	Is	POS	frec	Is
PPX	527	3.7	ADJ	520	2.6
VLfin	959	2.9	NC	1298	1.9
VCLInf	120	2.7			

Fuente: elaborado por los autores

El análisis de las coocurrencias de los sintagmas significativos del discurso femenino ofrece una contextualización del uso del sintagma. En el caso de *Hablar*, se evidencia una coocurrencia fuerte con *sentí*, *temor* y *miedo* que se observa tanto dentro del contexto izquierdo como derecho (Tabla 8).

Tabla 8 - Coocurrencias de los sintagmas *hablar, miedo y temor*

contexto izquierda	coocurrentes	contexto derecha
Sentí una paz y alegría al poder algunos compañeros yo tengo se me fueran a burlar. Sentí y reír, mirar. Desearía perder el	<i>hablar sin miedo</i> <i>miedo al hablar</i> <i>miedo de hablar</i> <i>miedo y el temor de hablar</i>	dejando todo atrás, todo dolor o al comunicarme con cualquier persona, y expresarme ante todos mis compañeros, ante el público, quisiera contar con
Sentí una paz y alegría al poder entre compañeros, a perder el que al inicio ya no existía tal	<i>hablar sin miedo</i> <i>miedo a hablar</i> <i>miedo de hablar</i>	dejando todo atrás, todo dolor que entre nosotros mismos. como al inicio de la primera rueda

Fuente: elaborado por los autores

El sintagma *Perder* tiene una coocurrencia fuerte con *miedo*, elemento que indudablemente tiene un fuerte vínculo con la imagen que se proyecta cuando se comparte en el entorno público una parte de su espacio íntimo. El locutor está preocupado de las respuestas socialmente esperadas, de la importancia de ser valorado y aceptados por los demás verificando continuamente si “pierde el miedo de hablar” ganando en autoestima. Cabe suponer que tal como expresan en las intervenciones de las Ruedas hay una necesidad imperiosa de poder comunicarse desde la autenticidad, perdiendo el miedo a ser juzgados, estereotipados y más allá una cultura que cuando uno muestra los pesares se convierte en el pobrecito que inspira lástima o debilidad (Tabla 9). A pesar de tratar diferentes temas, se evidencia una preocupación recurrente es el miedo, el temor de librarse, de comunicar apuntando más a la exposición que sufre el locutor en el proceso de la rueda vinculante que al contenido del mensaje del locutor.

Tabla 9 – Coocurrencia de los sintagmas *perder el miedo*

contexto izquierda	coocurrentes	contexto derecha
a burlar y reír, mirar. Desearía sintiéramos ese compañerismo esas ganas de de cómo hoy en día nosotros podemos que desde estos momentos debo empezar como amistad del tener confianza entre compañeros, a quisiera contar con alguna ayuda para	<i>perder el miedo</i> <i>perder el miedo</i> <i>perder el miedo</i> <i>perder el miedo</i> <i>perder el miedo</i> <i>perder ese miedo</i>	y el temor de hablar para poder conversar. para poder comunicarnos y como poder socializarme a hablar entre nosotros

Fuente: elaborado por los autores

El sintagma *padre* tiene una coocurrencia fuerte con *mis* y *amor*. Esta asociación se vincula claramente a unos de los principales temas más abordados en el contexto universitario que es la tristeza por estar lejos de los padres. En el primer semestre, sobre todo, se percibe la ansiedad que genera la falta de protección de los padres y el afán de no fallarles o abusar de la confianza que le han brindado. Este factor que en principio muchas veces suele ser un factor de

riesgo cuando se socializa en los grupos se convierte en un factor protector, pues al contar las experiencias quienes exponen liberan tensiones (Tabla 10).

Tabla 10 – Concurrencia del discurso

contexto izquierda	concurrentes	contexto derecha
yo lloré al no tenerles a mis Aprendí que el	<i>padres, sentir su presencia, su amor amor de los padres</i>	, a veces sus habladas, por los hijos es grande
hijos es estar con nuestros Aprendí que el	<i>Si nuestros padres nos dan amor padres, sentir su calor, su amor amor de nuestros padres</i>	entonces somos personas amorosas , sobre todo su protección es incondicional y siempre,
día de hoy con el tema del necesitamos recibir cariño, aprendí que debo valorar el que han vivido al no tener el	<i>amor hacia los padres amor, consejos de nuestros padres amor que me dan mis padres amor de sus padres</i>	aprendí que hay que darle tiempo por eso nosotros tenemos que y no compartir momentos

Fuente: elaborado por los autores

El análisis de las coocurrencias del discurso masculino confirma el carácter general y neutro que lo caracteriza en comparación al discurso femenino. Se puede hacer la hipótesis que la presencia de esta neutralidad en el discurso se relaciona con el miedo de ser considerados débiles y frágil cuando expresan sus emociones, y con el hecho que la representación social del hombre fuerte, quien no tiene derecho al llanto, modula tanto su expresión lingüística como no lingüística. Con el sintagma *vivir*, en lugar de encontrar concepto afectivo, se encuentra una coocurrencia con “diario” para formar la expresión “diario vivir”. Otra expresión evidenciada por las coocurrencias es *ya que* muy presente en el discurso para proporcionar una explicación e insistir sobre la racionalidad del discurso ocultando la emotividad. El adjetivo evaluativo axiológico *interesante* consta como apreciación exclusiva del discurso masculino y tiene coocurrencias con el sintagma *actividad: esta actividad fue interesante*, con *puede: interesante porque así se puede...*, y con *pareció: pareció muy interesante*. Adjetivo de cierre de interacción sin aporte semántico significativo, pero suficientemente cortés como para evitar de expresarse más detalladamente. Las series de tokens con frecuencia significativa confirman la tendencia de una fuerte presencia enunciativa del locutor dentro del discurso femenino, y evidencia un equilibrio entre el locutor y la audiencia en el discurso masculino razón por la cual no apareció sobresaliente en el análisis de las especificidades del discurso masculino.

Resultado e interpretación

El análisis del discursivo realizado permite apreciar una valorización positiva del impacto de las ruedas vinculantes sobre los procesos de integración de los participantes en el entorno universitario. Las actividades realizadas crean un espacio social donde el encuentro del otro en un grupo fomenta valores, permite re-significar historia de vida y promueve vínculos solidarios facilitando el proceso de construcción del bienestar estudiantil. Las diferencias observadas entre géneros, aspecto que sería necesario seguir profundizando, deja un espacio para abordar cuestiones de estereotipos entre sexos, pero también para cuestionar como las representaciones sociales moldean el discurso producido a partir de un tema común según el género del locutor, sin embargo los dos discursos llegan a una valoración positiva del impacto de las ruedas vinculantes a pesar de seguir caminos diferentes: un discurso femenino más íntimo dirigido a sí misma y un discurso masculino más reservado dirigido al grupo. El hecho de que las mujeres expresen más palabras corresponden con los estereotipos enunciados que los hombres reservan más los asuntos emocionales. Este tema ha sido evidenciado en muchas de las ruedas de manera intuitiva, el análisis del discurso y sus resultados cuantitativos evidencia estadísticamente el fenómeno. Se espera que en la medida que se abren estos procesos dialógicos y se comparten más este tipo de vivencias se tienda a romper las creencias tóxicas que debilitan la comunicación interpersonal basada en estereotipos sociales con el afán de favorecer un clima de libertad y empatía. La relación de su experiencia con la concepción de la realidad y esa connotación de querer apropiarse de lo ocurrido, tiene que ver con re-significación de historia de vida, lo que fortalece uno de los pilares de la Terapia Comunitaria que es la Resiliencia, noción indispensable al proceso de construcción del bienestar estudiantil. Es interesante que el análisis de los sustantivos presentes expresan uno de los objetivos del programa de Desarrollo Humano Integral: actividad, manera tiempo para abordar problemas, generar confianza y fomentar vínculos de ayuda y tal como se expresa parece reafirmar que las ruedas vinculantes tratan de temáticas íntimas en un círculo social compartiendo problemáticas relacionadas a las experiencias personales con una visión positiva asentada en valores tales como la confianza, el respeto, la solidaridad. Este aspecto es reforzado con los verbos utilizados (poder, seguir, saber, aprender, conocer, tratar, reflexionar, decir, hablar, deber, sacar, realizar) en donde nuevamente se reafirman los pilares que sostienen la Terapia Comunitaria Integrativa como son el rescate de la autoestima, de la resiliencia, y de la comunicación. Demostrando que en las ruedas vinculantes el participante se aprehende como una parte constitutiva del todo que le permite conceptualizar el todo como el entorno en el cual desenvuelve su formación, se

evidencia que las herramientas de la Terapia Comunitaria Integrativa facilitan, independientemente del género, la construcción del bienestar estudiantil.

REFERENCIAS

- AIJMER, B.; ALTENBERG, K. **Advances in corpus in corpus linguistics**. Amsterdam: Rodopi, 2002.
- BARRETO, A. **Terapia comunitaria integrativa paso a paso**. Edición para Ecuador, 2015.
- BIBER, D. A corpus-driven approach to formulaic language in english: multi-word patterns in speech and writing. **International Journal of Corpus Linguistics**, v. 14, n. 3, p. 275-311, 2009.
- BIBER, D. Representativeness in corpus design. **Literary and Linguistic Computing**, v. 8, n. 4, p. 243-257, 1993.
- BONDI, M.; SCOTT, M. **Keyness in texts**. Amsterdam: John Benjamins, collection Studies in Corpus Linguistics, 2010.
- CHARAUDEAU, P. Dis-moi quel est ton corpus, je te dirai quelle est ta problématique. **Corpus**, v. 8, p. 37-66, 2009.
- CHENG, W. **Exploring corpus linguistics language in action**. London, New York: Routledge, 2012.
- ESPITIA, E. C. La fenomenología interpretativa como alternativa apropiada para estudiar los fenómenos humanos. **Investigación y educación en enfermería**, v. 18, n. 1, p. 27-35, 2000.
- GUIRAUD, P. **Problèmes et méthodes de la statistique linguistique**. Paris: Larousse, 1960.
- GUITIERREZ, R. *et al.* Impacto de las Ruedas Vinculantes en el contexto Universitario. **Temas em Educação e Saúde**, Araraquara, v. 13, n. 2, p. 335-347, 2017. Disponível em: <https://periodicos.fclar.unesp.br/tes/article/view/9599>. Acesso em: 7 ago. 2020. DOI: <https://doi.org/10.26673/rtes.v13.n2.jul-dez.2017.9599>
- HABERT, B. Des corpus représentatifs : de quoi, pour quoi, comment? Linguistique sur corpus. In: BILGER, M. (Ed.). **Études et réflexions**. Perpignan: Presses Universitaires de Perpignan, n. 31, p. 11-58, 2000.
- HALL, E. T. **The hidden dimension**. EEUU: Anchor books, 1990.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C. **L'énonciation**. De la subjectivité dans le langage. Paris: Armand Colin, 1980.
- LEIVA, J.; GUTIÉRREZ, R. **Prácticas pedagógicas para el fomento de la interculturalidad en el contexto universitario: la experiencia de la Universidad Estatal Amazónica en convenio con la Universidad de Málaga**. Pastaza: Universidad Estatal Amazónica, 2018.

MARTÍNEZ SÁNCHEZ, R. **Impacto de la terapia comunitaria integrativa y actividades de vinculación, como espacio de inclusión en el contexto universitario: el enfoque de abordaje de la interculturalidad en la Universidad Estatal Amazónica (Puyo, Pastaza, Ecuador).** Trabajo de grado como requisito para optar al título de Máster en la Universidad de Málaga, España, 2016.

MÉRIC, O. **Organisation discursive de la visite médiée de sites touristiques: théorisation contributionnelle et valorisation d'une praxis professionnelle.** Orientador: Laurent Gautier. 2016. Tese (Doutorado em Ciências da Língua) – Université de Bourgogne, Dijon, França, 2016.

MORIN, E. **Los siete saberes necesarios para la educación del futuro.** UNESCO, Paris: Le seuil, 1999.

OLIVEIRA, M. *et al.* Impacto y tendencias del uso de la Terapia Comunitaria Integrativa en la producción de cuidados en salud mental. **Revista Eletrônica de Enfermagem**, [En línea], v. 17, n. 2, p. 176-177, 2015. Disponível em: <https://revistas.ufg.br/index.php/fen/article/view/37270>. Acesso em: 07 ago. 2020. DOI: <http://dx.doi.org/10.5216/ree.v17i2.37270>

PASCAL, B. **Pensamientos.** Biblioteca virtual Universal, 2003. Disponível em: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/89354.pdf>. Acesso em 07 ago. 2020.

PERY-WOODLEY, M. P. Quels corpus pour quels traitements automatiques? **Traitement Automatique des Langues**, v. 36, n. 1-2, p. 213-232, 1995.

REBOUL, A.; MOESCHLER, J. **Pragmatique du discours de l'interprétation de l'énoncé à l'interprétation du discours.** Paris: Armand Colin, 2005.

SANTANDER, P. Por qué y cómo hacer Análisis de Discurso. **Cinta moebio** [En línea], n. 41, p. 207-224, set. 2011. Disponível em: <http://www.moebio.uchile.cl/41/santander.html>. Acesso em: 07 ago. 2020.

SAYAGO, S. El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales, **Cinta moebio** [En línea], n. 49, p. 1-10, 2014. Disponível em: <http://www.moebio.uchile.cl/49/sayago.html>. Acesso em: 07 ago. 2020.

TEUBERT, W. Comparable or parallel corpora? **International Journal of Lexicography**, v. 9, n. 3, p. 238-264, 1996.

TOGNINI-BONELLI, E. **Corpus linguistic at work.** Amsterdam: John Benjamins, collection Studies in Corpus Linguistics, 2001.

UNIVERSIDAD ESTATAL AMAZÓNICA. **Modelo educativo complejo de la UEA.** Puyo, Ecuador, 2012. Disponível em: https://www.uea.edu.ec/wp-content/uploads/2019/08/MODELO_EDUCATIVO-UEA2019.pdf. Acesso em: 07 ago. 2020.

Cómo referenciar este artículo

VALERO, R. G.; MÉRIC, O. G. A.; OLIVENCIA, J. J. L. Análisis discursivo de las apreciaciones de ruedas vinculantes en un contexto universitario latino-americano. **Temas em Educ. e Saúde**, Araraquara, v. 16, n. esp. 1, p. 239-255, set., 2020. e-ISSN 2526-3471. DOI: <https://doi.org/10.26673/tes.v16iesp.1.14305>

Enviado: 20/05/2020

Revisiones necesarias: 30/05/2020

Aprobado: 25/08/2020

Publicado: 30/09/2020